1

KINH ÑAÏI THÖØA NHAÄP CHÖ PHAÄT CAÛNH GIÔÙI TRÍ QUANG MINH TRANG NGHIEÂM

**QUYEÅN II**

Laïi nöõa, naøy Dieäu Caùt Töôøng! Ví nhö muøa haï noùng böùc saép ñi qua, muøa möa baét ñaàu ñeán, nhôø taát caû chuùng sinh coù phöôùc baùo ñôøi tröôùc neân treân maët ñaát taát caû haït gioáng, luùa maï, caây thuoác, röøng raäm, ñeàu naåy choài phaùt trieån. Khi aáy, trong hö khoâng coù gioùù lôùn thoåi nhoùm maây laïi, möa lôùn ñoå xuoáng laøm cho caû maët ñaát ñöôïc thaám nhuaàn. Moïi ngöôøi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà thaáy vaäy raát vui möøng, taâm hoï thích thuù, töôûng theá gian naøy coù maây lôùn noåi leân.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Trong hö khoâng coù nöôùc lôùn nhoùm laïi ñoå xuoáng maët ñaát. Moïi ngöôøi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà nghó: “Nay maët ñaát naøy coù nöôùc lôùn ñoå xuoáng, chöù ñaâu phaûi treân ñoù coù maây lôùn noåi leân”. Nghó vaäy xong, hoï noùi: “Kyø laï thay, maây lôùn ñoå möa lôùn xuoáng laøm traøn ñaày maët ñaát”.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Nhöng nöôùc lôùn ñoù chaúng phaûi cuûa maây, chaúng phaûi maây taïo ra. Chæ vì gioù lôùn thoåi nhoùm laïi cho neân coù nöôùc lôùn laøm traøn ñaày maët ñaát. Nöôùc aáy tuï laïi laø nhôø chuùng sinh coù naêng löïc phöôùc baùo ñôøi tröôùc, coù luùc tan ra, ñöôïc gioù giöõ gìn, roài bò gioù phaù tan, döôøng nhö maây ñoå möa.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Chæ vì nhôø chuùng sinh coù phöôùc baùo ñôøi tröôùc neân treân hö khoâng coù nöôùc lôùn ñoå xuoáng, chöù chaúng phaûi cuûa maây, chaúng phaûi maây taïo ra, vì maây khoâng coù choã sinh, chaúng phaûi töø taâm vaøo, lìa söï ñeán ñi, caên laønh ñöôïc thaønh thuïc. Chö Ñaïi Boà-taùt, Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø caùc chuùng sinh phaøm phu cuõng ñeàu nhö vaäy. Nghóa laø theo söï öa thích cuûa trí hoï maø chöùa nhoùm haïnh thuø thaéng, troàng caùc caên laønh. Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc xuaát hieän nôi ñôøi vì caùc chuùng sinh maø thò hieän ñaïo Nieát-baøn khoâng chöôùng ngaïi. Khi Nhö Lai ôû giöõa chuùng trôøi, ngöôøi thì danh töø

ñöa ra ñeå noùi ñeàu khoâng sai khaùc. Dieäu Caùt Töôøng neân bieát! Khi ôû giöõa chuùng trôøi, ngöôøi, aâm thanh maø Nhö Lai phaùt ra khoâng thaät, ñeàu voâ sôû höõu.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vì Nhö Lai voâ töôùng, lìa caùc töôùng, khoâng coù xöù sôû, khoâng lìa xöù sôû. Söï thaønh töïu laø khoâng thaät, khoâng sinh, khoâng dieät. Vì theá gian trôøi ngöôøi maø Nhö Lai tuøy nghi thò hieän roäng noùi chaùnh phaùp hoaøn toaøn daày ñuû. Nhöng caùc Boà-taùt môùi phaùt taâm vaø caùc chuùng sinh ngu si nhôø phöôùc baùo ñôøi tröôùc thích phaùp Nieát-baøn ñöôïc hoùa ñoä ñoù, khoâng thaáy Nhö Lai hieän ra, neân cho raèng Nhö Lai nhaäp ñaïi Nieát-baøn.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vôùi Nhö Lai duø sinh hay dieät ñeàu khoâng coù, vì Phaät Nhö Lai khoâng sinh khoâng dieät. Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc xöa nay tòch tónh. Nhö Lai khoâng thaät coù cuõng gioáng nhö nöôùc lôùn kia, vì maây khoâng thaät neân nöôùc cuõng khoâng thaät, vì khoâng sinh khoâng dieät neân maây khoâng thaät coù. Nhöng ñoái vôùi theá gian giaû möôïn ñeå taïo ra neân coù maø thoâi. Caùc duyeân maø Nhö Lai noùi phaùp cuõng nhö vaäy, khoâng thaät, khoâng sinh, khoâng dieät, xöa nay laø nhö vaäy. ÔÛ trong phaùp voâ sinh aáy, Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc vì chuùng sinh neân giaû ñaët teân.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Gioáng nhö Ñaïi Phaïm Thieân vöông laø vò toái thaéng trong nhöõng vò toái thaéng ôû möôøi ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, laø ngöôøi töï taïi trong moät traêm ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi. Haèng ngaøy nhìn khaép taát caû chuùng trôøi xuoáng ñeán taän cuøng Töù Ñaïi Thieân vöông. Ñaïi Phaïm Thieân vöông aáy nhìn khaép caû chuùng trôøi, thì thaáy moãi vò trôøi ñeàu höôûng thuï naêm duïc laïc trong coõi trôøi, khi vui chôi laïi ñaùnh troáng thoåi keøn ca haùt. Sau khi chaám döùt cuoäc vui chôi, hoï boû heát nhöõng söï vui thích aáy, ai naáy chaép tay toân troïng cung kính chieâm ngöôõng Phaïm Thieân khoâng chôùp maét. Caùc chuùng trôøi ñeàu mong caàu Phaïm Thieân vöông xuaát hieän ra theá gian ñeå laøm cho hoï thaønh thuïc caên laønh, khi ñoù trong choác laùt, Ñaïi Phaïm Thieân vöông lieàn xuaát hieän. Neáu khi phöôùc baùo cuûa Ñaïi Phaïm Thieân vöông naøy heát thì coù Ñaïi Phaïm Thieân vöông khaùc cai quaûn cung ñieän trong möôøi hoaëc traêm ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, do nguyeän löïc töø ñôøi tröôùc maø ñöôïc töï taïi. Caùc chuùng trôøi cuõng nhôø caên laønh ñôøi tröôùc thaønh thuïc maø caûm

3

ñöôïc. Ñaïi Phaïm Thieân vöông aáy haèng ngaøy nhìn khaép taát caû chuùng trôøi vaø trong choác laùt Ñaïi Phaïm Thieân vöông lieàn xuaát hieän.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Ñaïi Phaïm Thieân vöông aáy hoaøn toaøn voâ sôû höõu, khoâng nôi choán, khoâng ñoäng chuyeån, taát caû ñeàu roãng khoâng, khoâng thaät, khoâng coù vaên töï, khoâng coù aâm thanh, khoâng noùi, khoâng taùnh, khoâng tö duy, khoâng töôùng, lìa taâm yù thöùc, khoâng sinh khoâng dieät, chæ tuøy theo caên cô cuûa chuùng trôøi maø hieän ra. Nhôø nguyeän löïc caên laønh ñôøi tröôùc cuûa Ñaïi Phaïm Thieân vöông ñaõ kieán laäp vaø nhôø caên laønh ñôøi tröôùc cuûa chuùng trôøi cuõng ñöôïc thaønh thuïc, neân chuùng trôøi aáy khoâng nghó: Nhöõng söï hoùa hieän cuûa Ñaïi Phaïm Thieân vöông naøy ñoái vôùi “khoâng” ñöôïc töï taïi, khoâng thaät coù, khoâng vaên töï, khoâng aâm thanh, khoâng noùi, khoâng töôùng traïng, chaúng tö duy, lìa taâm yù thöùc, khoâng sinh khoâng dieät.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc cuõng nhö vaäy, ñoái vôùi “khoâng” ñöôïc töï taïi, khoâng thaät coù, khoâng vaên töï, khoâng aâm thanh, khoâng noùi, khoâng taùnh, khoâng töôùng traïng, chaúng tö duy, lìa taâm yù thöùc, khoâng sinh, khoâng dieät. Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc nhôø kieáp tröôùc gaây döïng löïc haïnh nguyeän Boà-taùt, coøn chuùng Boà-taùt môùi phaùt taâm, taát caû Thanh vaên Duyeân giaùc vaø chuùng sinh phaøm phu nhôø kieáp tröôùc troàng caên laønh neân ñöôïc thaønh thuïc.

Nhö Lai duøng traêm ngaøn töôùng haûo trang nghieâm ñeå xuaát hieän ôû ñôøi, ñeàu gioáng nhö aûnh töôïng, khoâng xöù sôû, khoâng ñoäng chuyeån, cuõng khoâng coù Boà-taùt môùi phaùt taâm, khoâng coù chuùng Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø chuùng phaøm phu. Cuõng khoâng coù Nhö Lai ñoái vôùi “khoâng” ñöôïc töï taïi, khoâng thaät coù, khoâng vaên töï, khoâng aâm thanh, khoâng noùi, khoâng taùnh, khoâng töôùng traïng, chaúng tö duy, lìa taâm yù thöùc, khoâng sinh, khoâng dieät.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vì caùc phaùp laø khoâng neân thaân töôùng Nhö Lai môùi coù traêm ngaøn töôùng haûo ñeåû trang nghieâm. Nhö Lai coù ñuû caùc oai nghi, ñaët ra nhöõng phöông tieän, tuøy theo söï tin hieåu cuûa moãi chuùng sinh maø giaûng noùi phaùp roäng lôùn. Chuùng sinh nghe phaùp aáy ñeàu vaéng baët taát caû nhieãu loaïn tuøy phieàn naõo. Vôùi taát caû nôi Nhö Lai ñeàu bình ñaúng, truï xaû bình ñaúng, xa lìa caùc nghi ngôø vaø cuõng

khoâng rieâng bieät.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vì leõ ñoù, oâng neân bieát baát sinh baát dieät ñeàu laø mang yù nghóa phöông tieän cuûa Nhö Lai.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Nhö Lai voâ sinh phaùp voán thöôøng Taát caû phaùp vaø baäc Thieän Theä Chaáp vaøo töôùng ñoù laø ngöôøi ngu*

*Khoâng coù phaùp thaät chuyeån theá gian. Thaønh töïu cuûa Phaät nhö aûnh töôïng Taát caû phaùp thieän ñeàu voâ laäu*

*Taát caû ñeàu laø chaân nhö Phaät Ba loaïi hình aûnh hieän theá gian.*

Laïi nöõa, naøy Dieäu Caùt Töôøng! Ví nhö aùnh saùng maët trôøi chieáu khaép Dieâm-phuø-ñeà. Noù moïc töø phöông Ñoâng, ñaàu tieân chieáu nuùi Tu- di, keá ñeán chieáu nuùi Thieát Vi, nuùi Ñaïi Thieát Vi, keá chieáu caùc nuùi lôùn khaùc, roài chieáu ñeán nuùi Haéc, ñeán nhöõng nôi cao nguyeân, tieáp tuïc chieáu ñeán heát thaûy nhöõng nôi thaáp nhaát trong coõi Dieâm-phuø-ñeà. Nhöng aùnh saùng maët trôøi khoâng phaân bieät, khoâng lìa söï phaân bieät, chaúng phaûi tö duy, chaúng phaûi khoâng tö duy, lìa taâm yù thöùc, khoâng sinh khoâng dieät, khoâng coù caùc töôùng traïng vì lìa töôùng, khoâng taùc yù vì lìa taùc yù, khoâng coù caùc hyù luaän vì lìa caùc hyù luaän, khoâng coù toån naõo vì lìa caùc söï toån naõo, chaúng phaûi ñaây, chaúng phaûi kia, chaúng phaûi cao, chaúng phaûi thaáp, chaúng phaûi troùi, chaúng phaûi môû, chaúng phaûi höõu trí, chaúng phaûi voâ trí, chaúng phaûi coù phieàn naõo, chaúng phaûi lìa phieàn naõo, chaúng phaûi lôøi noùi chaân thaät, chaúng phaûi lôøi noùi hö voïng, chaúng phaûi bôø beân naøy, chaúng phaûi bôø beân kia, chaúng phaûi baèng phaúng, chaúng phaûi khoâng baèng phaúng, chaúng phaûi döôùi nöôùc, chaúng phaûi ñaát lieàn, chaúng phaûi taàm tö, chaúng phaûi lìa taàm tö, chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi phi saéc. Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Vì ñaïi ñòa coù cao, thaáp, trung bình neân aùnh saùng chieáu cuõng coù aûnh töôïng cao thaáp, trung bình sai khaùc. Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc cuõng laïi nhö vaäy, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng coù caùc töôùng traïng vì lìa töôùng traïng, khoâng taùc yù lìa taùc yù, khoâng coù hyù luaän lìa hyù

5

luaän, khoâng coù caùc toån naõo lìa toån naõo, chaúng phaûi ñaây, chaúng phaûi kia, chaúng phaûi troùi, chaúng phaûi môû, chaúng phaûi coù trí, chaúng phaûi voâ trí, chaúng phaûi lôøi noùi chaân thaät, chaúng phaûi lôøi noùi hö voïng, chaúng phaûi bôø naøy, chaúng phaûi bôø kia, chaúng phaûi baèng phaúng, chaúng phaûi khoâng baèng phaúng, chaúng phaûi phi Nhaát thieát trí, chaúng phaûi taàm töø, chaúng phaûi lìa taàm töø, chaúng phaûi chöùa nhoùm, chaúng phaûi khoâng chöùa nhoùm, chaúng phaûi höõu nieäm, chaúng phaûi voâ nieäm, chaúng tö duy chaúng phaûi lìa tö duy, chaúng phaûi yù sinh, chaúng phaûi phi yù sinh, chaúng phaûi danh, chaúng phaûi phi danh, chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi khoâng saéc, chaúng noùi, chaúng phaûi khoâng noùi, chaúng neâu roõ, chaúng phaûi khoâng neâu roõ, chaúng thaáy, chaúng phaûi khoâng thaáy, chaúng phaûi caûnh cuûa maét, chaúng phaûi phi caûnh cuûa maét, chaúng phaûi khai ñaïo, chaúng phaûi khoâng khai ñaïo, chaúng ñaéc quaû, chaúng phaûi khoâng ñaéc quaû, chaúng phaân bieät, chaúng phaûi khoâng phaân bieät, chaúng phaûi lìa phaân bieät, chaúng phaûi khoâng lìa phaân bieät.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! AÙnh saùng vaàng maët trôøi Nhö Lai chieáu röïc rôõ khaép trong ba coõi, chieáu tôùi choã naøo cuõng khoâng bò chöôùng ngaïi. Vaàng aùnh saùng maët trôøi trí tueä cuûa Nhö Lai phoùng ra, ñaàu tieân chieáu ñeán caùc taâm ñòa vöõng chaéc thaâm saâu cuûa Boà-taùt, keá chieáu nhöõng chuùng sinh truï Duyeân giaùc thöøa, roài chieáu caùc chuùng sinh truï Thanh vaên thöøa, ñeán caùc chuùng sinh coù caên laønh vôùi loøng tin hieåu kieân coá, keá chieáu ñeán nhöõng chuùng sinh chaáp moät beân vaø taø ñònh tuï. AÙnh saùng maët trôøi trí tueä cuûa Nhö Lai phoùng ra chæ vì laøm thaønh thuïc nuoâi lôùn chuùng sinh, vì ñeå phaùt sinh nhaân vò lai, vì laøm taêng tröôûng lôøi phaùp thieän. Nhö Lai bình ñaúng, baát cöù choã naøo cuõng truï xaû bình ñaúng, lìa boû caùc nghi ngôø vaø cuõng khoâng phaân bieät.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! AÙnh saùng maët trôøi trí tueä cuûa Nhö Lai khoâng suy löôøng: Haïng chuùng sinh naøy coù ñaày ñuû loøng tin hieåu lôùn, Ta neân giaûng noùi phaùp cao roäng cho hoï, coøn haïng chuùng sinh kia khoâng giaûng noùi phaùp cho hoï cuõng khoâng phaân bieät, haïng chuùng sinh naøy coù ñaày ñuû loøng tin hieåu Boà-taùt, chuùng sinh naøy coù ñaày ñuû loøng tin hieåu Duyeân giaùc, chuùng sinh naøy coù ñaày ñuû loøng tin hieåu Thanh vaên, chuùng sinh kia coù yù thích thieän, chuùng sinh naøy coù yù taø thaáp keùm. Vaø cuõng khoâng suy löôøng: Chuùng sinh coù loøng tin hieåu lôùn naøy,

Ta seõ giaûng noùi phaùp Boà-taùt cho hoï. Chuùng sinh coù loøng tin hieåu trung bình naøy, Ta seõ giaûng noùi phaùp Duyeân giaùc cho hoï. Chuùng sinh coù loøng tin hieåu thaáp naøy, Ta seõ giaûng noùi phaùp Thanh vaên cho hoï. Chuùng sinh coù chaùnh kieán yù öa thieän naøy, Ta seõ laøm cho hoï coù yù öa thanh tònh. Cho ñeán chuùng sinh truï vaøo taø ñònh tuï thì tuøy theo sôû thích cuûa hoï maø Ta giaûng noùi phaùp. Vöøng aùnh saùng maët trôøi trí tueä cuûa Nhö Lai khoâng coù nhöõng söï phaân bieät nhö vaäy. Vì sao? Vì aùnh saùng maët trôøi trí tueä cuûa Nhö Lai chieáu saùng laøm phaù tan taát caû söï phaân bieät bieán keá vaø nhöõng phaân bieät khôûi leân.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! OÂng neân bieát: Vì chuùng sinh coù nhöõng yù thích sai khaùc cho neân aùnh saùng maët trôøi trí tueä cuûa Nhö Lai chieáu ra cuõng coù sai khaùc.

Laïi nöõa, naøy Dieäu Caùt Töôøng! Ví nhö duøng vieân ngoïc baùu ñaïi ma-ni coù theå laøm thoûa maõn ñaày ñuû ñöôïc ñaët treân ngoïn côø cao, tuøy theo nhöõng sôû thích cuûa chuùng sinh maø töï nhieân noù phaùt ra tieáng khieán cho hoï ñeàu ñöôïc toaïi nguyeän. Nhöng ngoïc baùu ñaïi ma-ni aáy khoâng phaân bieät, khoâng lìa phaân bieät, chaúng phaûi taâm, chaúng phaûi lìa taâm, chaúng phaûi tö duy, chaúng phaûi khoâng tö duy, lìa taâm yù thöùc.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Nhö Lai cuõng nhö vaäy, khoâng phaân bieät, khoâng lìa phaân bieät, chaúng phaûi taâm, chaúng phaûi lìa taâm, chaúng phaûi tö duy, chaúng phaûi khoâng tö duy, lìa taâm yù thöùc, khoâng coù chuû theå naém baét, khoâng coù ñoái töôïng naém baét, khoâng coù phaùp ñang ñaéc, khoâng coù phaùp seõ ñaéc, khoâng coù chaân lyù sai bieät, khoâng tham, khoâng saân, khoâng si, khoâng thaät, khoâng hö, chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, khoâng aùnh saùng, khoâng phaûi khoâng aùnh saùng, chaúng phaûi theá gian, chaúng phaûi phi theá gian, khoâng taàm, khoâng töø, khoâng sinh, khoâng dieät, chaúng tö duy, chaúng phaûi lìa tö duy, khoâng töï taùnh, khoâng töï taùnh roãng khoâng, khoâng xuaát, khoâng nhaäp, khoâng coù taùnh ñeå naém baét, khoâng noùi naêng vì ñoaïn söï noùi naêng, khoâng yeâu thích, khoâng lìa söï yeâu thích vì ñaõ ñoaïn söï yeâu thích, khoâng coù soá löôïng vì lìa soá löôïng, khoâng coù caùc neûo, khoâng coù choã ñeå ñi ñeán caùc neûo vì caùc neûo ñaõ ñoaïn taän. Vì taát caû ñeàu ñoaïn neân khoâng thaáy khoâng quaùn, khoâng coøn ñoái töôïng ñeå naém baét, chaúng phaûi dung thoï, chaúng phaûi khoâng dung thoï, chaúng hoøa hôïp chaúng phaûi khoâng hoøa hôïp, khoâng

7

phaân bieät, khoâng ño löôøng, khoâng chöôùng ngaïi, khoâng bieåu thò, khoâng nhieãm, khoâng tònh, khoâng danh, khoâng saéc töôùng, khoâng coù nghieäp, khoâng coù quaû baùo cuûa nghieäp, khoâng coù quaù khöù, khoâng coù vò lai, khoâng coù hieän taïi, khoâng coù moät phaùp nhoû naøo coù theå ñaéc, khoâng vaên töï, khoâng aâm thanh vì lìa caùc aâm thanh, khoâng coù töôùng traïng vì lìa caùc töôùng, chaúng phaûi trong, chaúng phaûi ngoaøi, cuõng chaúng phaûi chaëng giöõa ñeå coù theå ñaéc.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Trí baùu thaâm saâu thanh tònh cuûa Nhö Lai ñaët treân ngoïn côø thuø thaéng ñaïi bi toái thöôïng, tuøy theo söï öa thích tin hieåu cuûa chuùng sinh maø phaùt ra aâm thanh vi dieäu, roài tuøy nghi thuyeát phaùp khieán cho heát thaûy chuùng sinh ñeàu ñöôïc hieåu roõ. Ñoái vôùi taát caû moïi nôi, Nhö Lai truï vaø xaû moät caùch bình ñaúng, ñoàng thôøi xa lìa caùc söï nghi ngôø vaø khoâng coù söï phaân bieät sai khaùc.

Laïi nöõa, naøy Dieäu Caùt Töôøng! Ví nhö aâm thanh voïng laïi, theo tieáng voïng laïi maø chuùng sinh nhaän bieát ñöôïc, nhöng tieáng aáy khoâng thaät, chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi, chaúng phaûi trong, chaúng phaûi ngoaøi, chaúng phaûi chaëng giöõa ñeå coù sôû ñaéc. Noù khoâng sinh, khoâng dieät, chaúng phaûi ñoaïn, chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi höõu tríù, chaúng phaûi voâ trí, chaúng coù tueä, chaúng phaûi khoâng coù tueä, chaúng phaûi minh, chaúng phaûi phi minh, chaúng phaûi giaûi thoaùt, chaúng phaûi khoâng giaûi thoaùt, chaúng phaûi coù toäi, chaúng phaûi voâ toäi, chaúng phaûi nieäm, chaúng phaûi voâ nieäm, chaúng phaûi ñöùng, chaúng phaûi khoâng ñöùng, chaúng phaûi ngoài, chaúng phaûi khoâng ngoài, chaúng phaûi ñòa giôùi, chaúng phaûi thuûy, hoûa, phong giôùi, chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi voâ vi, chaúng phaûi hyù luaän, chaúng phaûi lìa hyù luaän, chaúng phaûi taïo taùc, chaúng phaûi khoâng taïo taùc, chaúng phaûi thaáy, chaúng phaûi khoâng thaáy, khoâng vaên töï, khoâng aâm thanh vì vöôït qua aâm thanh, chaúng ño löôøng vì vöôït qua söï ño löôøng, khoâng coù töôùng traïng vì lìa caùc töôùng, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi khoâng tòch tónh, chaúng phaûi daøi, chaúng phaûi ngaén, chaúng phaûi suy nghó, chaúng phaûi khoâng suy nghó, chaúng phaûi töôùng maïo, chaúng phaûi khoâng coù töôùng maïo, chaúng phaûi theá gian, chaúng phaûi phi theá gian, töï taùnh cuûa caùc caùi thaáy bieát laø khoâng, khoâng nieäm, khoâng taùc yù, khoâng taàm, khoâng töø, lìa taâm yù thöùc, taát caû nôi ñeàu bình ñaúng, lìa caùc phaân bieät,

vöôït ra khoûi ba ñôøi.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Taát caû aâm thanh maø Nhö Lai phaùt ra ñeàu gioáng nhö tieáng vang voïng laïi. Chæ tuøy theo sôû thích cuûa taát caû chuùng sinh maø phaùt ra aâm thanh vaø tuøy nghi dieãn baøy ñeå caùc chuùng sinh ñeàu ñöôïc hieåu roõ. Nhö Lai cuõng vaäy, chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi, chaúng phaûi ôû trong, chaúng phaûi ôû ngoaøi, chaúng phaûi ôû chaëng giöõa ñeå coù sôû ñaéc. Noù khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñoaïn, khoâng thöôøng, chaúng phaûi höõu trí, chaúng phaûi voâ trí, chaúng coù tueä, chaúng phaûi khoâng coù tueä, chaúng phaûi minh, chaúng phaûi phi minh, chaúng giaûi thoaùt, chaúng phaûi khoâng giaûi thoaùt, chaúng phaûi coù toäi, chaúng phaûi voâ toäi, chaúng phaûi nieäm, chaúng phaûi voâ nieäm, chaúng phaûi ñöùng, chaúng phaûi khoâng ñöùng, chaúng phaûi ngoài, chaúng phaûi khoâng ngoài, chaúng phaûi ñòa giôùi, chaúng phaûi thuûy, hoûa, phong giôùi, chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi voâ vi, chaúng phaûi hyù luaän, chaúng phaûi lìa söï hyù luaän, chaúng phaûi thaáy, chaúng phaûi khoâng thaáy, khoâng vaên töï, khoâng aâm thanh vì vöôït qua ngoaøi aâm thanh, chaúng ño löôøng vì vöôït ra ngoaøi söï ño löôøng, khoâng coù töôùng traïng vì lìa caùc töôùng traïng, chaúng phaûi tòch tónh, chaúng phaûi khoâng tòch tónh, chaúng phaûi daøi, chaúng phaûi ngaén, chaúng phaûi tö duy, chaúng phaûi khoâng tö duy, chaúng phaûi coù töôùng maïo, chaúng phaûi khoâng coù töôùng maïo, chaúng phaûi theá gian, chaúng phaûi phi theá gian, töï taùnh cuûa söï thaáy bieát laø khoâng, khoâng nieäm, khoâng taùc yù, khoâng taàm, khoâng töø, lìa taâm yù thöùc, taát caû moïi nôi ñeàu bình ñaúng, lìa caùc phaân bieät, vöôït qua khoûi ba ñôøi.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Tuøy theo söï tin hieåu öa thích cuûa chuùng sinh maø Nhö Lai phaùt ra aâm thanh vi dieäu, tuøy nghi noùi phaùp ñeå caùc chuùng sinh ñeàu ñöôïc hieåu roõ. Ví nhö muoân söï muoân vaät ôû theá gian nöông nhôø vaøo ñaát, vì ñaëc tính cuûa ñaát laø an ñònh khoâng xeâ dòch neân taát caû caây coái, coû thuoác ñeàu nhôø ñoù maø ñöôïc sinh soâi naûy nôû töôi toát. Nhöng ñaát aáy voán khoâng phaân bieät, khoâng lìa phaân bieät. Taát caû moïi nôi ñeàu bình ñaúng khoâng coù phaân bieät, khoâng coù sai khaùc, lìa taâm yù thöùc. Cuõng vaäy, taát caû chuùng sinh ñeàu nöông töïa vaøo Nhö Lai, vaø nhôø söï an ñònh cuûa Nhö Lai maø laøm cho taát caû caên laønh cuûa chuùng sinh ñeàu ñöôïc phaùt sinh vaø taêng tröôûng. Cho neân noùi haøng thöøa

9

Thanh vaên, thöøa Duyeân giaùc, thöøa Boà-taùt vaø caùc ngoaïi ñaïo Phaïm chí, Ni-kieàn-töû v.v… noùi chung laø taát caû taø ngoaïi ñaïo, cho ñeán chuùng sinh taø ñònh tuï, taát caû caên laønh cuûa hoï ñeàu nöông nhôø vaøo Nhö Lai maø ñöôïc toàn taïi, ñöôïc phaùt sinh vaø taêng tröôûng. Nhöng Phaät Nhö Lai khoâng phaân bieät, khoâng lìa phaân bieät. Taát caû phaân bieät chaúng phaûi laø ñoái töôïng duyeân cuûa phaân bieät, vì khoâng coù taùc yù.

Naøy Dieäu Caùt Töôøng! Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc ñaõ lìa taâm yù thöùc, khoâng taàm, khoâng töø, khoâng quaùn saùt, khoâng tö duy, khoâng taùc yù, ñoái vôùi moïi nôi ñeàu truï vaøo xaû bình ñaúng, khoâng coù sai khaùc. Ví nhö hö khoâng khoâng coù choã naøo cao thaáp, khoâng coù söï sai bieät, khoâng sinh, khoâng dieät, chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi, khoâng saéc töôùng, khoâng hyù luaän, khoâng bieåu thò, khoâng troùi buoäc, khoâng ño löôøng, khoâng thí duï, khoâng an laäp, khoâng coù ñoái töôïng ñeå naém baét, vöôït qua giôùi haïn cuûa maét, lìa taâm yù thöùc cho ñeán vöôït ra khoûi caùc ñöôøng ngoân ngöõ. Ñoái vôùi taát caû nôi khoâng truï vaøo choã naøo caû.

